

Mode d’emploi

MBP28, MBP28/2, MBP28/3, MBP28/4
MBP28 Double, MBP28 Triple, MBP28 Quadruple



Moniteur pour bébé

Les caractéristiques décrites dans ce mode d’emploi peuvent être modifiées sans préavis.

Bienvenue…

dans le monde Motorola et son nouveau moniteur pour bébé !

Merci d'avoir acheté le MBP28. Vous allez maintenant pouvoir entendre et voir votre bébé dormant dans sa chambre, ou vous pourrez surveiller vos enfants plus âgés dans leur salle de jeu.

Veuillez conserver votre facture originale datée. Pour pouvoir bénéficier de la garantie de votre produit Motorola, vous devrez fournir une copie de cette facture pour la vérification du statut de la garantie. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de cette garantie.

Pour toute question relative au produit, veuillez appeler :

USA et Canada 1-888-331-3383
Sur le Web : www.motorola.com

Ce mode d'emploi vous fournit toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au maximum de votre produit.

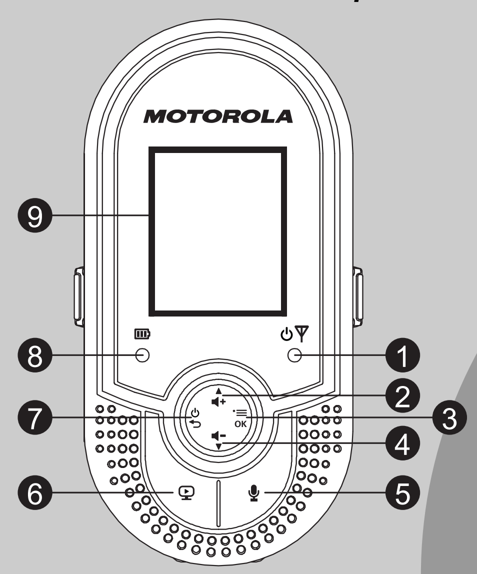
Avant d'utiliser le moniteur, nous vous recommandons d'installer les piles dans l'unité parents et de les charger complètement, pour que celle-ci puisse continuer de fonctionner si vous la débranchez du secteur pour la déplacer. Veuillez lire les consignes de sécurité en page 9 avant d'installer les appareils.

Avez-vous tout ?

- Unité parents (MBP28PU)
- Caméra(s) (MBP28BU)
- Bloc de piles rechargeables Ni-MH pour l'unité parents
- Couvercle pour le compartiment des piles de l'unité parents
- Clip de ceinture pour l'unité parents
- Adaptateur secteur pour l'unité parents
- Adaptateur(s) secteur pour la (les) caméra(s)

Dans les packs multi-caméras, vous trouverez une ou plusieurs caméras et adaptateurs secteur supplémentaires.

Présentation de votre unité parents



1 Voyant d'alimentation
Allumé quand l'unité parents est sous tension.
Clignote quand l'unité parents cherche une caméra.
Éteint quand l'unité parents est hors tension.

2 HAUT / Volume +
En mode veille : appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur.
Dans les menus : appuyez pour défiler vers le haut.

3 Menu / OK
En mode veille : appuyez pour ouvrir le menu principal.
Dans les menus : appuyez pour ouvrir un sous-menu ou confirmer les réglages.

4 BAS / Volume -
En mode veille : appuyez pour diminuer le volume du haut-parleur.
Dans les menus : appuyez pour défiler vers le bas.

5 Parler
En mode veille ou dans les menus : maintenez enfoncé pour parler via la caméra. Relâchez pour quitter ce mode.
Quand le LCD est éteint : appuyez pour l'allumer.

6 LCD Allumé / Éteint
En mode de surveillance : appuyez pour allumer ou éteindre le LCD.
Dans les menus : appuyez pour revenir au mode veille.

7 Marche / Connexion
Quand l'unité est éteinte : appuyez pour l'allumer.
En mode de surveillance : appuyez pour basculer sur vers autre caméra.
En mode veille ou dans les menus : appui long pour éteindre l'unité parents.
Dans les menus : appuyez pour annuler les réglages et revenir au niveau précédent.

8 Voyant des piles
Allumé et fixe pendant la charge.
Clignote quand les piles sont faibles.

REMARQUE
Allumé quand l'adaptateur secteur est branché, même si le bloc de piles n'est pas installé.

9 Écran couleur (LCD)

Écran de l'unité parents

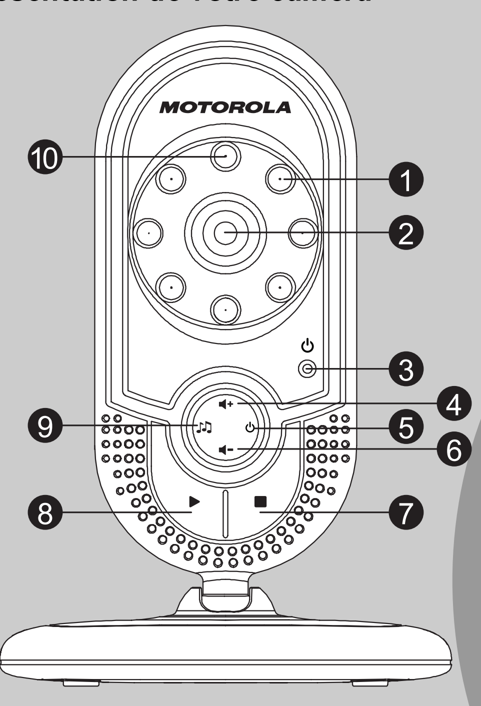
Icône	Fonction
	Indique la puissance du signal entre la caméra et l'unité parents. Plus il y a de barres, plus le signal est fort. Disparaît quand la liaison entre la caméra et l'unité parents est perdue.
	Indique que le haut-parleur de l'unité parents est coupé.
	Indique le volume du haut-parleur de l'unité parents, de 1 (faible) à 5 (fort).
	Indique que la caméra joue une berceuse.
	Indique le numéro de la caméra dont l'image est affichée à l'écran.
24°C	Indique la température détectée par la caméra active, de 14°C (57°F) à 39°C (102°F).

	Indique que l'alarme de la minuterie est activée.
	Indique que l'alerte sonore est activée.
	Indique que l'unité parents est alimentée par l'adaptateur secteur, mais que le bloc de piles n'est pas installé.
	Piles faibles : charge nécessaire.
	Piles à moitié chargées ; plus il y a de barres, plus les piles sont chargées.
	Piles complètement chargées.
	Les barres qui défilent indiquent que les piles sont en cours de charge.

Arborescence des menus de l'unité parents

MENU PRINCIPAL	**SÉLECT. UB**	**LANGUE**	**MINUTERIE**	**LUMINOSITÉ**	**ALERTE SON**	**MÉLOD. ALERTE**	**SOUSCRIRE**	**RÉINI-TIALISER**
SOUS MENU	Unité bébé 1		Activation	Niveau 1 ~ 5	Activé	Pile faible		
	Unité bébé 2		Rég. minuterie		Désactivé	Non connecté		
	Unité bébé 3							
	Unité bébé 4							
	Ttes unit.bébé							
	Remarque : Seules les unités bébé souscrites sont dans la liste.							

Présentation de votre caméra



1 Lumières infrarouges

4 LED infrarouges pour la vision nocturne.

2 Objectif de la caméra

3 Voyant Marche / Connexion ⏻

Allumé et fixe quand la caméra est allumée et connectée à l'unité parents.
Clignote rapidement quand la caméra est en mode de souscription.
Clignote lentement quand la caméra est hors de portée ou n'est pas souscrite à une unité parents.
Éteint quand la caméra est éteinte.

4 HAUT / Volume + 🔈+

Appuyez pour augmenter le volume du haut-parleur.

5 Marche / Arrêt ⏻

Appuyez pour allumer la caméra.
Appui long pour éteindre la caméra.

6 BAS / Volume - 🔈-

Appuyez pour diminuer le volume du haut-parleur.

7 Stop ■

Appuyez pour arrêter lecture de la berceuse.

8 Lecture ▶

Appuyez pour démarrer la lecture de la berceuse sélectionnée.

9 Berceuse ♫

Appuyez pour démarrer la lecture de la berceuse sélectionnée quand la caméra est connectée à l'unité parents.
Pendant la lecture, appuyez pour choisir et écouter les autres berceuses.

10 Cellule photoélectrique

Cellule photoélectrique pour détecter le moment où la vision nocturne est nécessaire.

Importantes instructions pour l’installation de votre moniteur pour bébé

- Pour utiliser ensemble la caméra et l’unité parents, vous devez établir une liaison radio entre les deux et la portée sera affectée par les conditions ambiantes.
- Tout objet métallique volumineux tel que réfrigérateur, miroir, classeur de bureau, porte métallique ou mur en béton armé entre la caméra et l'unité parents peut bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être réduite par d’autres structures solides comme des murs, ou par des équipements radio ou électriques tels que téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou cellulaires, éclairages fluorescents ou variateurs d’intensité.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l’unité parents et/ou la caméra.



1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ 9

2. POUR COMMENCER..................................... 10

2.1 Alimentation électrique de la caméra 10

2.2 Installation du bloc de piles de l’unité parents 11

2.3 Clip de ceinture/support de l’unité parents 12

3. UTILISATION DE VOTRE MONITEUR POUR BÉBÉ... 12

3.1 Allumer / éteindre l’unité parents 12

3.2 Allumer / éteindre la caméra.......................... 12

3.3 Régler le volume du haut-parleur de l’unité parents et de la caméra 13

3.4 Retour parole.. 13

3.4.1 Régler le volume du Retour parole 13

3.5 Température 13

3.6 Berceuse 14

3.7 Basculer entre les caméras de surveillance 14

4. RÉGLAGES DE L’UNITÉ PARENTS.............. 15

4.1 Choisir la langue... 15

4.2 Minuterie... 15

4.2.1 Activer la minuterie 15

4.2.2 Régler la minuterie 15

4.3 Régler la luminosité....................................... 15

4.4 Alerte sonore 16

4.5 Mélodies d’alerte 16

4.6 Sélectionner une caméra............................... 16

4.7 Souscrire une caméra 17

4.8 Réinitialisation 17

5. ÉLIMINATION DU PRODUIT (ENVIRONNEMENT)...................................... 18

6. ENTRETIEN 18

7. DÉPANNAGE.. 19

8. GÉNÉRALITÉS 21

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 26



1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT :

DANGER D'ÉTRANGLEMENT - Tenez le cordon de l'adaptateur hors de portée du bébé.

Ne mettez JAMAIS la caméra ou ses cordons dans le berceau.

Fixez le cordon suffisamment loin du bébé pour qu'il ne puisse pas l'atteindre.

N'utilisez jamais de prolongateurs pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.

Ce moniteur pour bébé est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions du mode d'emploi. Par conséquent, lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

- Choisissez pour le moniteur pour bébé un emplacement qui fournira la meilleure vue de votre bébé dans son berceau.
- Posez le moniteur pour bébé sur une surface plane telle que coiffeuse, bureau ou étagère, ou fixez-le solidement au mur à l'aide des œillets de fixation du socle.
- Ne mettez JAMAIS le moniteur pour bébé ou son cordon dans le berceau ou dans le parc.
- Ne plongez jamais une partie quelconque du moniteur pour bébé dans l'eau ou tout autre liquide.
- Assurez-vous que la caméra et le cordon sont toujours hors de portée du bébé.
- L'installation doit être exclusivement effectuée par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants lorsque vous installez l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le moniteur pour bébé.
- Ce moniteur pour bébé ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Ne couvrez jamais le moniteur pour bébé avec une serviette ou une couverture.
- N'utilisez jamais de prolongateurs pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.
- Essayez ce moniteur et toutes ses fonctions afin de vous familiariser avec l'appareil avant de le mettre en service.

- N’utilisez jamais le moniteur pour bébé dans des lieux humides ou à proximité de l’eau.
- N’exposez pas le moniteur pour bébé à des températures extrêmes, ou directement aux rayons du soleil. N’installez pas le moniteur pour bébé à proximité d’une source de chaleur.
- Utilisez uniquement les chargeurs et adaptateurs secteur fournis. N’utilisez pas d’autres chargeurs ou adaptateurs secteur : ils pourraient endommager l’appareil et le bloc de piles.
- Insérez uniquement un bloc de piles du même type.
- Ne touchez pas les contacts des prises avec des objets pointus ou métalliques.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, n’ouvrez pas le boîtier de la caméra ou de l’unité parents, sauf le logement de piles.
- Ce moniteur pour bébé est conçu comme une aide. Il ne remplace pas une supervision adulte responsable et adéquate et ne doit pas être utilisé en tant que tel.

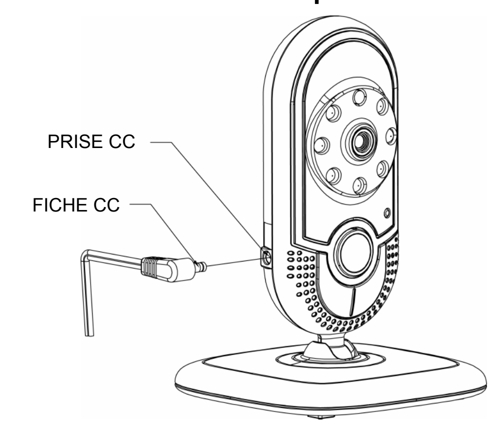
ATTENTION

Risque d’explosion si vous utilisez des piles d’un type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.

Utilisez uniquement un bloc de piles de type 2.4 V 750 mAh.

2. POUR COMMENCER

2.1 Alimentation électrique de la caméra



1. Branchez la fiche CC de l’adaptateur secteur avec la plus petite fiche CC à la prise CC située sur le côté de la caméra.
2. Branchez l’adaptateur secteur à une prise de courant.

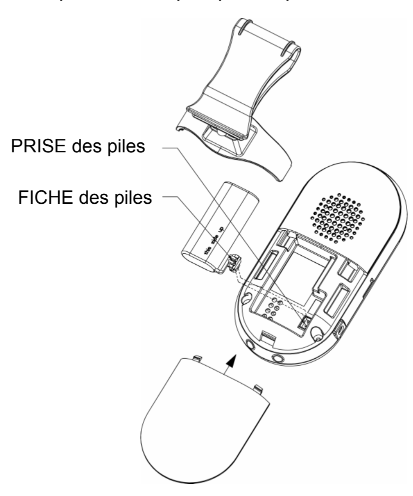
REMARQUE

Utilisez uniquement l’adaptateur secteur fourni.



2.2 Installation du bloc de piles de l’unité parents

Un bloc de piles rechargeables est fourni et doit être installé, de sorte que l'unité parents puisse être déplacée sans perdre la liaison avec la (les) caméra(s). Chargez l’unité parents avant la première utilisation, ou bien quand l’unité parents indique que les piles sont faibles.



1. Retirez le clip de ceinture/support.
2. Faites glisser le couvercle du compartiment des piles pour le retirer.
3. Branchez la fiche du bloc de piles à la prise située à l’intérieur du compartiment des piles et insérez le bloc de piles dans le compartiment.
4. Remettez en place le couvercle du compartiment des piles, puis le clip de ceinture/support (voir la section 2.3).
5. Branchez la fiche CC de l'adaptateur secteur avec la plus grosse fiche CC à la prise CC située sur le côté de l’unité parents.
6. Branchez l’adaptateur secteur à une prise de courant.
7. Le **Voyant de charge** s’allume.

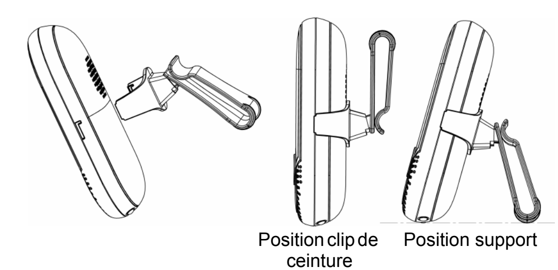
REMARQUE

Utilisez uniquement l’adaptateur secteur et le bloc de piles fournis.

L’unité parents peut fonctionner avec l’adaptateur secteur branché, même si le bloc de piles n’est pas installé.



2.3 Clip de ceinture/support de l’unité parents



Position clip de ceinture   Position support

1. Le clip de ceinture/support se fixe à l'arrière de l'unité parents et est maintenu en place par les encoches de verrouillage situées de chaque côté.

REMARQUE
Il ne peut être monté que dans un sens, comme indiqué par UP (HAUT) et les flèches à l'intérieur du clip.

2. L'appareil est livré avec l'accessoire monté dans la position du clip de ceinture.
3. Pour le convertir en support, il vous suffit de tirer légèrement sur la partie arrière du clip et de le faire pivoter d'un demi-tour, comme illustré ci-dessus.

3. UTILISATION DE VOTRE MONITEUR POUR BÉBÉ

Veuillez lire attentivement ce mode d’emploi et être conscient que ce moniteur est uniquement conçu comme une aide. Il ne peut en aucun cas remplacer une supervision parentale adéquate et responsable.

3.1 Allumer / éteindre l’unité parents

1. Quand l’unité parents est éteinte, appuyez sur ⏻ jusqu’à ce que vous entendiez un bip et que le **Voyant d’alimentation** clignote. L’unité parents commence à chercher les caméras souscrites et à s’y connecter.
2. Quand l’unité parent est allumée, appuyez longuement sur ⏻ jusqu’à ce que le **Voyant d’alimentation** s’éteigne. L'unité parents est maintenant éteinte, mais l'écran peut prendre quelques secondes pour s'éteindre complètement.

3.2 Allumer / éteindre la caméra

1. Quand la caméra est éteinte, appuyez sur ⏻ pour l’allumer. Le voyant **Marche/Connexion** clignote jusqu’à ce que la liaison avec l’unité parents soit établie, puis il reste allumé.



2. Quand la caméra est allumée, appuyez longuement sur ⏻ jusqu'à ce que le voyant **Marche/Connexion** s'éteigne. La caméra est maintenant éteinte.

REMARQUE

Si vous placez l'unité parents et la caméra trop près l'une de l'autre, vous entendrez peut-être un sifflement aigu. Ceci est normal. Les appareils sont conçus pour fonctionner à une certaine distance l'un de l'autre, par exemple dans deux pièces séparées ; éloignez-les l'un de l'autre.

3.3 Régler le volume du haut-parleur de l'unité parents et de la caméra

La caméra dispose de 5 niveaux de volume et l'unité parents de 6 niveaux, y compris SON COUPÉ. Le volume de l'unité parents s'affiche dans la barre d'état quand vous le réglez.

1. Appuyez sur ▲+ ou ▼- sur l'unité parents, ou sur + ou - sur la caméra pour régler leur volume respectif.
2. Le symbole s'affiche si le son de l'unité parents est coupé.
   Lorsque vous atteignez le niveau de volume le plus élevé ou le plus faible, vous entendez un bip.

Changer le réglage du volume sur la caméra affecte le volume lorsque vous utilisez la fonction Retour parole et en jouant une berceuse.

3.4 Retour parole

Vous pouvez utiliser la fonction Retour parole pour réconforter et rassurer votre bébé.

Pendant que vous parlez, vous ne pouvez pas entendre votre bébé avant de relâcher la touche .

1. Maintenez la touche de l'unité parents enfoncée pour parler à votre bébé. **Parler** s'affiche sur l'unité parents.
2. Relâchez la touche pour entendre à nouveau votre bébé.

3.4.1 Régler le volume du Retour parole

La caméra dispose de 5 niveaux de volume, de 1 à 5.

Appuyez sur + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.

REMARQUE

Si une berceuse est jouée, elle s'arrêtera pendant le Retour parole, puis redémarrera au début lorsque vous aurez fini de parler.

3.5 Température

La caméra mesure en permanence la température dans la chambre de votre bébé et vous alerte si elle descend au-dessous de 14°C (ou 57°F), en émettant un bip et en affichant le message d'alerte "**Trop froid ! de Unité bébé x**" sur l'écran de l'unité parents ; si la température dépasse 39°C (ou 102°F), "**Trop chaud ! de Unité bébé x**"

s’affiche. Bien que ce soit à titre indicatif et qu’il puisse y avoir une petite différence entre la lecture du moniteur pour bébé et la température réelle, allez voir votre bébé immédiatement si une telle alerte se déclenche.

Remarque

La température actuelle à la caméra apparaît dans la barre d'état de l’unité parents chaque fois qu'elle est affichée.

3.6 Berceuse

Trois berceuses sont disponibles pour jouer à votre bébé, soit en répétant la même berceuse, soit en répétant les trois.

1. Appuyez sur ♫ sur la caméra pour choisir une berceuse et commencer à la jouer quand la caméra est connectée à l'unité parents.
2. Pendant la lecture, appuyez sur ♫ pour faire défiler les différentes berceuses.
   OU
   Appuyez sur ▶ sur la caméra pour démarrer la lecture de la berceuse sélectionnée.
3. Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

REMARQUE

Quand la caméra perd la liaison avec l'unité parents, la berceuse s’arrête et ne redémarre pas automatiquement, même si la liaison est rétablie.

3.7 Basculer entre les caméras de surveillance

Le système permet de souscrire jusqu’à quatre caméras. Vous pouvez basculer entre les caméras de surveillance par une touche unique ou par les réglages du menu.

Par une touche unique :

Appuyez sur ⏻ sur l’unité parents lorsqu'elle est en mode se surveillance vidéo. L’unité parents bascule vers la caméra souscrite suivante pour surveiller votre bébé. Si nécessaire, vous pouvez basculer vers d’autres caméras souscrites en appuyant de nouveau sur ⏻, et chaque caméra souscrite sera choisie à son tour.

Par les réglages du menu :

Le système permet également de régler l'unité parent pour basculer automatiquement entre toutes les caméras, chaque caméra souscrite étant choisie à son tour à environ 30 secondes d'intervalle. Référez-vous à la section 4.6 pour les instructions sur la façon de régler l'unité parent pour balayer automatiquement toutes les caméras.



4. RÉGLAGES DE L’UNITÉ PARENTS

4.1 Choisir la langue

1. Appuyez sur OK pour ouvrir le menu principal.
2. Appuyez sur + ou – pour sélectionner LANGUE.
3. Appuyez sur OK puis sur + ou – pour sélectionner la langue désirée.
4. Appuyez sur OK pour confirmer.

4.2 Minuterie

La minuterie sert d’alarme pour vous rappeler des choses à faire pour le bébé, comme les repas ou la prise de médicaments, et elle peut être réglée pour se déclencher une fois ou à intervalles répétés.

4.2.1 Activer la minuterie

1. Appuyez sur OK pour ouvrir le menu principal.
2. Appuyez sur + ou – pour sélectionner MINUTERIE.
3. Appuyez sur OK puis sur + ou – pour sélectionner ACTIVATION.
4. Appuyez sur + ou – pour sélectionner ACTIVÉ ou DÉSACTIVÉ.
5. Si vous sélectionnez ACTIVÉ, appuyez sur + ou – pour sélectionner UNE FOIS ou RÉPÉTITION.
6. Appuyez sur OK pour confirmer.

4.2.2 Régler la minuterie

1. Répétez les étapes 1 et 2 de la section 4.2.1.
2. Appuyez sur + ou – pour sélectionner RÉG. MINUTERIE.
3. Appuyez sur OK puis réglez le nombre d’heures (00 à 12) à l’aide des touches + ou –.
4. Appuyez sur OK puis réglez le nombre de minutes (00 à 59) à l’aide des touches + ou –.
5. Appuyez sur OK pour confirmer le réglage de la minuterie.

REMARQUE

Lorsque la période de la minuterie est atteinte, l'appareil émet un bip d'alerte pendant 30 secondes et 00:00 s’affiche à l’écran. Appuyez sur n’importe quelle touche pour arrêter le bip. Si la minuterie était réglée sur UNE FOIS, elle sera désactivée, mais si elle était réglée sur RÉPÉTITION, elle se réinitialisera et une nouvelle période commencera.

4.3 Régler la luminosité

1. Appuyez sur OK pour ouvrir le menu principal.
2. Appuyez sur + ou – pour sélectionner LUMINOSITÉ.
3. Appuyez sur OK pour afficher les niveaux de luminosité.



4. Appuyez sur ◄+ ou ◄– pour sélectionner de NIVEAU 1 à NIVEAU 5. La luminosité de l'écran change au fur et à mesure de votre sélection.
5. Appuyez sur OK pour confirmer.

REMARQUE

Une faible luminosité réduira la consommation électrique.

4.4 Alerte sonore

Lorsque l'alerte sonore est réglée sur ACTIVÉ et que le haut-parleur de l'unité parents est coupé, l'unité parents émet un bip et "Alerte sonore de unité bébé x" clignote sur l'écran chaque fois que l'unité bébé détecte un son plus fort que le seuil préréglé.

1. Appuyez sur OK pour ouvrir le menu principal.
2. Appuyez sur ◄+ ou ◄– pour sélectionner ALERTE SON.
3. Appuyez sur OK puis sur ◄+ ou ◄– pour activer ou désactiver l'alerte sonore.
4. Appuyez sur OK pour confirmer.

**L'unité parents n'émet de bips que si le niveau sonore à la caméra atteint un seuil prédéfini.*

4.5 Mélodies d'alerte

Vous pouvez programmer l'unité parents pour vous alerter si les piles sont faibles ou si la liaison radio avec la caméra est perdue. Lorsque cette option est activée, un message d'alerte s'affiche sur l'unité parents et une mélodie d'alerte retentit simultanément.

1. Appuyez sur OK pour ouvrir le menu principal.
2. Appuyez sur ◄+ ou ◄– pour sélectionner MÉLOD.ALERTE.
3. Appuyez sur OK puis sur ◄+ ou ◄– pour sélectionner PILE FAIBLE ou NON CONNECTÉ.
4. Appuyez sur OK puis sur ◄+ ou ◄– pour activer ou désactiver la mélodie d'alerte.
5. Appuyez sur OK pour confirmer.

REMARQUE

Si le LCD est éteint, tout message d'alerte le rallumera.

4.6 Sélectionner une caméra

Le système prend en charge jusqu'à quatre caméras. Vous pouvez sélectionner n'importe quelle caméra souscrite et voir les images de cette caméra.

1. Appuyez sur OK pour ouvrir le menu principal.
2. Appuyez sur ◄+ ou ◄– pour sélectionner SÉLECT.UB.
3. Appuyez sur OK puis sur ◄+ ou ◄– pour sélectionner l'unité bébé désirée, ou TTES UNIT.BÉBÉ.



4. Appuyez sur OK pour confirmer. L'unité parents commence à se connecter avec la caméra sélectionnée, tandis que l'(les) autre(s) unité(s) sont en mode veille. L'icône CAM x (par ex.) apparaît dans la barre d'état quand celle-ci est affichée, x étant le numéro de la caméra sélectionnée.

Quand TTES UNIT.BÉBÉ est sélectionné, l'écran de l'unité parents bascule automatiquement entre toutes les caméras souscrites, chacune d'elles étant choisie à son tour à environ 30 secondes d'intervalle.

REMARQUE

Seule(s) la (les) caméra(s) souscrite(s) seront dans la liste de sélection.

4.7 Souscrire une caméra

IMPORTANT

Quand vous achetez votre moniteur de surveillance pour bébé, toutes les caméras sont déjà souscrites à l'unité parents et vous n'avez pas besoin de les souscrire.

La souscription d'une caméra n'est nécessaire que si une caméra tombe en panne ou si vous en achetez une nouvelle.

Vous pouvez souscrire jusqu'à 4 caméras à l'unité parents.

Pour souscrire une caméra :

1. Appuyez sur OK pour ouvrir le menu principal.
2. Appuyez sur + ou - pour sélectionner SOUSCRIRE.
3. Appuyez sur OK pour confirmer. L'unité parents affiche **Mode souscription**, puis **Souscription...** pour indiquer qu'elle est en mode de souscription.
4. Appuyez longuement sur + sur la caméra jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
5. Le bip est émis et l'écran affiche **Souscrit** lorsque la souscription est effectuée avec succès et qu'un numéro d'unité bébé, que vous pouvez vérifier sur l'unité parents, est attribué à la caméra.

4.8 Réinitialisation

Vous pouvez restaurer tous les paramètres réglables des caméras souscrites et de l'unité parent à leurs valeurs d'usine.

1. Appuyez sur OK pour ouvrir le menu principal.
2. Appuyez sur + ou - pour sélectionner RÉINITIALISER.
3. Appuyez sur OK pour confirmer. L'écran affiche CONFIRMER ?.
4. Appuyez de nouveau sur OK pour confirmer. L'unité parents et les caméras souscrites sont réinitialisées.



5. ÉLIMINATION DU PRODUIT (ENVIRONNEMENT)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques ou électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le mode d'emploi et/ou sur la boîte.

Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières provenant de produits usagés, vous contribuez à la protection de l'environnement.

Pour plus de détails sur les centres de collecte de votre région, renseignez-vous auprès des autorités locales.

Éliminez les piles usagées en respectant l'environnement et la réglementation locale.

6. ENTRETIEN

Essuyez le MBP28 avec un linge légèrement humide ou une lingette antistatique. N'utilisez jamais de produits de nettoyage, de produits abrasifs ou de solvants.

Nettoyage et soin

- Ne nettoyez aucune partie du produit avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait sérieusement endommager le produit et ne serait pas couvert par la garantie.
- Tenez votre MBP28 éloigné des zones trop chaudes ou trop humides et à l'abri des rayons du soleil ; ne mouillez pas votre appareil.
- Tous les efforts ont été faits pour garantir que votre MBP28 soit le plus fiable possible. Cependant, en cas de problème, n'essayez pas de le réparer vous-même mais prenez contact avec notre service après-vente.



7. DÉPANNAGE

Le voyant d'alimentation de l'unité parents ne s'allume pas

- Vérifiez si l'unité parents est allumée.
- Vérifiez si le bloc de piles fourni est correctement installé et chargé.
- Rechargez l'unité parents en branchant l'adaptateur au secteur.

Le voyant Marche/Connexion de la caméra clignote

- La caméra n'est peut-être pas souscrite à l'unité parents. Référez-vous à la section 4.7 pour souscrire la caméra.
- L'unité parents et la caméra sont peut-être hors de portée l'une de l'autre. Rapprochez-les, mais pas à moins de 1,5 mètres (5 pieds) l'un de l'autre.

Le voyant des piles ou l'icône ▯ clignote sur l'unité parents

- Le bloc de piles de l'unité parents est faible. Branchez l'adaptateur secteur de l'unité parents à une prise de courant pour recharger le bloc de piles.

L'unité parents émet des bips

- La connexion entre l'unité parents et la caméra est peut-être perdue. Rapprochez-les, mais pas à moins de 1,5 mètres (5 pieds) l'un de l'autre.
- La caméra est peut-être éteinte. Appuyez longuement sur la touche ⏻ pour allumer la caméra.
- Le bloc de piles de l'unité parents est faible. Branchez l'adaptateur secteur de l'unité parents à une prise de courant pour recharger le bloc de piles.
- Vérifier si un événement s'est déclenché, par ex. piles faibles, alerte sonore ou minuterie.

La vidéo de bébé n'apparaît pas sur l'unité parents

- Le LCD est peut-être éteint. Activez le flux vidéo en appuyant sur ▶.
- L'unité parents et la caméra sont peut-être hors de portée l'une de l'autre. Rapprochez-les, mais pas à moins de 1,5 mètres (5 pieds) l'un de l'autre.
- Le bloc de piles de l'unité parents est peut-être déchargé. Branchez l'adaptateur secteur de l'unité parents à une prise de courant pour recharger le bloc de piles.

Impossible d'entendre les sons ou les pleurs de bébé dans l'unité parent

- Le volume de l’unité parents est peut-être réglé trop bas : augmentez le volume de l’unité parents. Référez-vous à la section 3.3 pour le réglage du volume.
- L’unité parents et la caméra sont peut-être hors de portée l’une de l’autre. Rapprochez-les, mais pas à moins de 1,5 mètres (5 pieds) l’un de l’autre.

Le moniteur pour bébé produit un sifflement aigu

- L’unité parents et la caméra sont trop près l’une de l’autre. Vérifiez que l’unité parents et la caméra sont distantes d’au moins 1,5 mètres (5 pieds) l’une de l’autre.
- Le volume du haut-parleur de l’unité parents est peut-être réglé trop haut. Diminuez le volume de l’unité parents.

Le bloc de piles de l’unité parents se décharge rapidement

- La luminosité du LCD est peut-être trop forte. Essayez de réduire la luminosité. Référez-vous à la section 4.3 pour les détails.
- Le volume de l’unité parents est peut-être réglé trop haut, ce qui entraîne une plus importante consommation d’énergie. Diminuez le volume de l’unité parents. Référez-vous à la section 3.3 pour le réglage du volume.

Le Retour parole ne fonctionne pas

- Vérifiez que la caméra est bien allumée et que la liaison entre l’unité parents et la caméra est normale.
- Vérifiez que le volume de la caméra est réglé assez haut ; référez-vous à la section 3.4.



8. GÉNÉRALITÉS

Si votre produit ne fonctionne pas correctement…

1. Lisez ce mode d’emploi.
2. Visitez notre site Internet : www.motorola.com
3. Appelez notre service clientèle au numéro suivant : USA et Canada 1-888-331-3383

Pour commander un nouveau bloc de piles pour l’unité parents, adressez-vous à notre service clientèle.

Garantie pour les produits et accessoires grand public (“Garantie”)

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Que couvre cette garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit (“produit”) de marque Motorola ou cet accessoire certifié (“accessoire”) vendu pour être utilisé avec ce produit, fabriqué par BINATONE, est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d’une utilisation normale pendant la période indiquée ci-dessous. La présente garantie est votre unique garantie et n’est pas transférable.

À qui s’applique cette garantie ?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE, ou son distributeur agréé, réparera ou remplacera gratuitement tout produit ou accessoire qui ne serait pas conforme à la présente garantie, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable. Nous pourrons utiliser des produits ou accessoires remis à neuf, d’occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelles sont les autres limites ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SINON, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT OFFERTS PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE SERONT LES SEULS RECOURS DU CONSOMMATEUR ET SERONT FOURNIS EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE. EN AUCUN CAS, MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, QUE CE SOIT PAR CONTRAT OU PAR ACTION (DONT LA NÉGLIGENCE), DE DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU

PRODUIT OU ACCESSOIRE, NI DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU SPÉCIAUX DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, D'ACTIVITÉ, PERTE D'INFORMATIONS OU D'AUTRES PERTES FINANCIÈRES DUES, OU EN RELATION AVEC, L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU ACCESSOIRES, DANS LA MESURE OÙ LESDITS DOMMAGES POURRAIENT ÊTRE REFUSÉS PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas vous concerner. La présente garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Un (1) an** à compter de la date d'achat du produit par l'acheteur initial.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat des accessoires par le premier acheteur du produit.
Produits et accessoires grand public réparés ou remplacés	**La durée la plus longue entre le solde de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au consommateur.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de leur capacité nominale et les piles qui fuient sont couvertes par la présente garantie.

Usage anormal et abusif. Tout défaut ou dégât résultant : (a) d'un usage et d'un stockage inappropriés, d'un usage anormal ou abusif, d'accidents ou de



négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit résultant d'une mauvaise manipulation ; (b) d'un contact avec des liquides, de l'eau, la pluie, une humidité élevée, une forte transpiration, le sable ou autres saletés, une température excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation des produits ou accessoires à des fins commerciales ou de la soumission des produits ou accessoires à une utilisation ou à des conditions anormales, ou (d) d'autres actes ne pouvant être imputés ni à MOTOROLA ni à BINATONE, sont exclus de la présente garantie.

Utilisation de produits ou accessoires d'autres marques que Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, accessoires ou périphériques d'autres marques que Motorola, ou non approuvés par Motorola, sont exclus de la présente garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformation ou modification, effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés sont exclus de la présente garantie.

Produits altérés. Les produits ou accessoires dont : (a) les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente garantie.

Services de communications. Les défectuosités, dommages ou défaillances des produits ou accessoires causés par tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les produits ou accessoires sont exclus de la présente garantie.

Comment faire pour obtenir le service de garantie ou d'autres informations ?

Pour obtenir le service de garantie ou d'autres informations, veuillez appeler le :

USA et Canada 1-888-331-3383

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les produits ou accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE.

Pour faire réparer votre produit, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant

la date et le lieu de l’achat et le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l’emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces termes et conditions constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les produits ou accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou représentation antérieurs, y compris les représentations faites dans n’importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les représentations faites par tout employé ou agent du personnel de BINATONE, pouvant avoir été faites dans le cadre dudit achat.

Règlementation FCC, ACAC et Industrie Canada (IC)

Attention : Tout changement à ou modification de ce matériel non explicitement approuvés par l’entité responsable de la conformité pourrait priver l’utilisateur du droit d’utiliser le matériel.

REMARQUE : Ce matériel a été testé et trouvé conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la Section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues dans le but de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio, et s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences avec les communications radio.

Il n’est cependant pas possible de garantir l'absence complète d'interférences dans une installation particulière. Si ce matériel provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l’appareil, essayez de corriger ce problème en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter l’antenne réceptrice ou la changer de place.
- Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur.
- Brancher le matériel à une source de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Se renseigner auprès du détaillant ou faire appel à un technicien radio/télévision qualifié.

Cet appareil est conforme à la Section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux



deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement indésirable.

Ce dispositif est conforme à la (aux) normes RSS d'Industrie Canada exemptes de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit provoquer aucune interférence ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Attention : Pour respecter la conformité aux directives de la FCC sur les expositions aux fréquences radio, placez la caméra et le cadre photo à 20 cm au moins de toute personne.

Pour le port à la ceinture, l'unité parent a été testée et répond aux directives de la FCC sur l'exposition aux RF lorsqu'elle est utilisé avec le clip de ceinture fournis ou conçu pour ce produit. L'utilisation d'autres accessoires ne garantit pas la conformité avec les directives de la FCC sur l'exposition aux RF.



9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caméra :

Fréquence	1881.792 - 1897.344 MHz
Canaux	10
Température d’utilisation	5°C - 45°C
Capteur d’images	CMOS couleur 0.3 Méga-pixels
Objectif	f 3,6 mm, F 2.4
LED IR	4
Caractéristiques de l’adaptateur secteur	Entrée 100-240 V CA, 50/60 Hz, 150 mA. Sortie 6 V CC, 600 mA.

Unité parents :

Fréquence	1881.792 - 1897.344 MHz
Canaux	10
Température d’utilisation	5°C - 45°C
Écran	LCD TFT de 1.8 pouces (4.57 cm) de diagonale
Couleurs de l’écran	LCD 65000 couleurs
Réglage de la luminosité	5 niveaux
Caractéristiques du bloc de piles	Bloc de piles 2.4V 750 mAh Ni-MH <BYD : H-AAA750BX2-LI30 / GPI : VTRHCH73N000 / SHIDA : TFL2X44AAA750US-CD58-01A>
Caractéristiques de l’adaptateur secteur	Entrée 100-240 V CA, 50/60 Hz, 150 mA. Sortie 6 V CC, 600 mA.



Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., titulaire de la licence officielle de ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.



Version 1.0

Imprimé en Chine